

**MITRA 250 SMART BENUTZERHANDBUCH**

**WAS IST EIN INTELLIGENTER RAUMTHERMOSTAT?**

Ein intelligenter Raumthermostat ist ein Gerät, mit dem Sie Ihre Heizungsanlage über eine APP mit dem Internet steuern können, auch wenn Sie nicht zu Hause sind.

**WIE FUNKTIONIERT DAS MITRA 250 SMART?**

MITRA 250 SMART ist ein intelligenter drahtloser Raumthermostat. Sie können es über die mobile Anwendung steuern, nachdem Sie Ihr Raumthermostat mit dem Empfänger gekoppelt und die Installation des Smart Receivers abgeschlossen haben.

**WAS SIND DIE VORTEILE DES MITRA 250 SMART?**

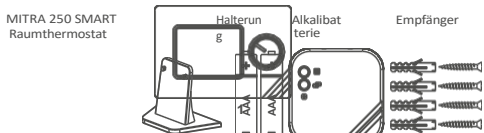
- Sie können die Temperatur Ihres Hauses über die mobile Anwendung steuern, egal wo auf der Welt Sie sich befinden.
- Über die mobile Anwendung können Sie ganz einfach Tages- und Wochenpläne erstellen.
- Sie können den Raumthermostat überall in Ihrer Wohnung aufstellen, da er mit Batterien betrieben wird.
- Sie sorgt dafür, dass Ihre Wohnräume **j e d e r z e i t** die gewünschte Temperatur haben. Auf diese Weise können Sie bis zu 30 % Ihrer Rechnungen einsparen, indem Sie verhindern, dass Ihr Heizgerät unnötig arbeitet.

**REGELN, DIE AUS SICHERHEITSGRÜNDEN BEACHTET WERDEN MÜSSEN**

- 1- Lesen Sie unbedingt das Benutzerhandbuch, bevor Sie das Gerät und seine Ausstattung benutzen.
- 2- Das Öffnen, die Demontage oder die Verwendung von Kunststoffteilen des Produkts und der Ausrüstung zu einem anderen als dem vorgesehenen Zweck sind von der Garantie ausgeschlossen.
- 3- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdosen, an die Sie Ihre Geräte und Anlagen anschließen, den in der Bedienungsanleitung empfohlenen Spannungswerten entsprechen.
- 4- Halten Sie Ihr Produkt und seine Ausrüstung von allen Arten von externen Substanzen wie Flüssigkeiten, Staub, Hitze usw. fern und schützen Sie sie.
- 5- Setzen Sie die Kabel des Geräts keinem Stau oder Druck aus. Achten Sie um den Stromanschluss der Geräte mit den Steckdosen zu verbinden, können Sie jederzeit erreichen.
- 6- Schalten Sie die Stromversorgung aus, um Schäden an Ihrem Gerät zu vermeiden und Gerät bei Blitz und Gewitter.
- 7- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- 8- Verwenden Sie Ihre Geräte und Ausrüstungen unter Beachtung der in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Punkte. Bei Schäden und Funktionsstörungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen (Kontakt mit Flüssigkeit, Sturz auf den Boden usw.), wenden Sie sich unbedingt an den Installateur.
- 9- Rufen Sie unseren Service für die Wartung und Reparatur von MITRA 250 SMART und seiner Ausrüstung an. Die Wartung und Reparatur des Geräts und der Ausrüstung sollte nur durch den technischen Dienst von ISIPARK A.S. und seine autorisierten Mitarbeiter durchgeführt werden.

die von der Firma angegebene Dienstleistungen, Ersatzteile und Zubehörteile verwendet werden müssen.

**MITRA 250 SMART und EQUIPMENT**

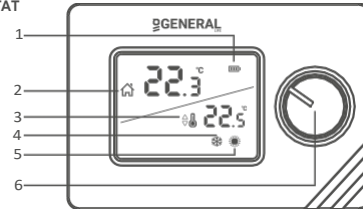


**TECHNISCHE DATEN**

<b>Raumthermostat</b>	
Abmessungen (H/L/B)	85mm / 125mm / 24mm
Betriebsstrom	3V DC (2 x AAA-Alkalibatterie)
Temperaturmessgenauigkeit	0,1 C°
Betriebsempfindlichkeit	(-2,0° C) - (+2,0° C)
Betriebstemperaturbereich	(5° C) - (40° C)
Lebensdauer der Batterie	1 Jahr (2 x AAA)
Betriebstemperatur	(-10° C) - (+50° C)
Lagertemperatur	(-20° C) - (+60° C)

<b>Empfänger</b>	
Abmessungen (H/L/B)	90mm / 90mm / 25mm
Betriebsstrom	230V AC
Relais NO Schaltstrom	7A (240VAC - ohmsche Last) 10A (120VAC - ohmsche Last)
Lagertemperatur	(-20° C) - (+60° C)

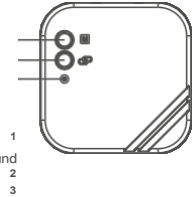
**RAUMTHERMOSTAT**



1	Batterie-Anzeige
2	Raumtemperatur
3	Temperatur einstellen
4	Kühlungsindikator - Wenn die Kühlanzeige blinkt, funktioniert die Kühleinheit. - Wenn die Kühlanzeige konstant leuchtet, ist die Kühleinheit nicht in Betrieb.
5	Heizung Indikator - Wenn die Heizungsanzeige blinkt, funktioniert die Heizungseinheit. - Wenn die Heizungsanzeige konstant leuchtet, funktioniert die Heizungseinheit nicht.
6	EIN/AUS- und Temperatureinstellungstaste

**Hinweis:** Während der aktiven Nutzung des Raumthermostats erscheinen die Symbole 3, 4 und 5 nicht auf dem Bildschirm.

**EMPFÄNGER**



**1-Manuelle Bedienungstaste:**

Deaktiviert den Empfänger und ermöglicht es dem Benutzer, das Heiz-/Kühlgerät manuell zu bedienen.

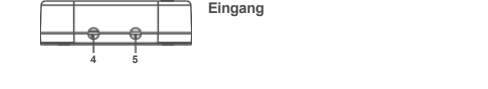
**2-Wi-Fi-Paarungstaste:**

Bereitet den Empfänger für die intelligente Installation vor.

**3-Empfänger LED-Licht**

**4- Empfänger Stromkabel Eingang**

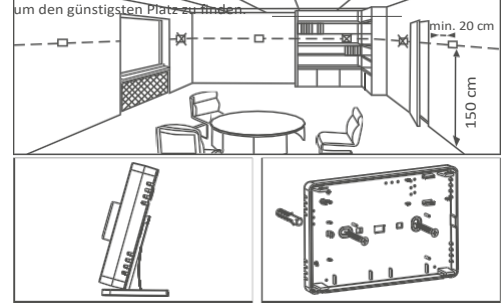
**5- Heizung/Kühlung Anschlusskabel Eingang**



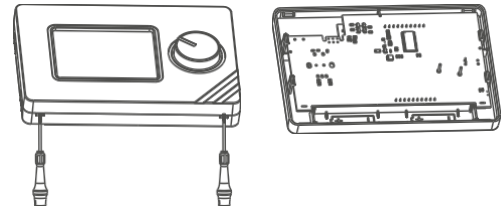
Rot blinkend	Der Empfänger erhielt 22 Minuten oder länger kein Signal von der Heiz-/Kühleinheit und das Heiz-/Kühlgerät hat sich abgeschaltet.
<b>EMPFÄNGER LED-BESCHLEIBUNGEN</b>	
Stetig rot	Wartet auf ein Kopplungssignal vom Raumthermostat.
Stetig grün	Der Empfänger und der Raumthermostat wurden gekoppelt. Die Smart-Installation ist noch nicht abgeschlossen.
Grün blinkend	Der Empfänger befindet sich im Bluetooth-Suchmodus.
Stetiges Grün	Die Smart-Installation ist abgeschlossen. Die Heiz-/Kühleinheit funktioniert nicht.
Stetiges Türkis	Die Heiz-/Kühleinheit ist in Betrieb.
3 Kurzes rotes Blinken	Das Signal zum Abschalten des Heiz-/Kühlgeräts hat erreichte den Empfänger.
3 Kurzes grünes Blinken	Betreiben Sie das Heiz-/Kühlgerät Signal hat erreichte den Empfänger.
Blinken Rot und Grün	Das Heiz-/Kühlgerät arbeitet im manuellen Modus.

**PLATZIERUNG DES RAUMTHERMOSTATS**

Der Raumthermostat muss in dem Raum angebracht werden, der am häufigsten benutzt wird. Zum Beispiel im Wohn- oder Aufenthaltsraum. Die Platzierung des Raumthermostats an einer Stelle mit Luftzirkulation, wie z. B. am Eingang eines Zimmers oder an der Seite des Fensters, sollte vermieden werden. Auch Orte in der Nähe von Heiz-/Kühleinheiten wie Heizkörpern, Öfen und Stellen, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, sind nicht geeignet. Der Raumthermostat sollte in einer Höhe von 150 cm über dem Boden angebracht werden. Es können einige Versuche gemacht werden, um den günstigsten Platz zu finden.



**BATTERIEPLATZIERUNG**



Drücken Sie den Schraubendreher von der Aussparung an der Unterseite des Raumthermostats nach vorne, biegen Sie die Laschen und trennen Sie die Frontabdeckung. Legen Sie 2 neue AAA-Alkalibatterien mit der richtigen Batterierichtung in das Batteriefach ein. Tauschen Sie beide Batterien gleichzeitig aus. Richten Sie den vorderen Teil des Raumthermostats aus

Thermostats mit dem entsprechenden Schlitz auf der Rückseite und drücken Sie dann vorsichtig, bis der Thermostat einrastet.

**Warnung bei niedrigem Batteriestand:** Wenn das Symbol "Lb" auf dem Bildschirm erscheint, bedeutet dies "Warnung bei niedrigem Batteriestand". Es wird empfohlen, die Batterien zu ersetzen, wenn diese Warnung erscheint.

**Warnung:** Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum (mehr als 15 Tage) nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten, die nicht unter die Garantie fallen. Bitte werfen Sie Ihre leeren Batterien in den Batterieabfallbehälter.

**EMPFÄNGERPLATZIERUNG**

Die wichtigsten Punkte für die Platzierung des Empfängers



sind die Vermeidung des physischen Kontakts zwischen dem Empfänger und dem Heiz-/Kühlgerät und der Schutz vor Materialien wie Flüssigkeiten, Staub usw.

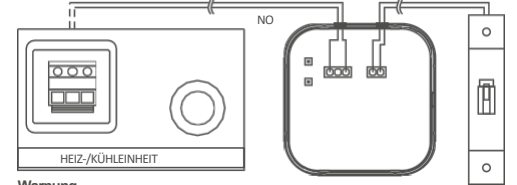
**Die Geräte sollten so platziert werden, dass der Schaden an den empfangenen und**

Dübel und Schrauben

**EMPFÄNGERINSTALLATION**

- Schalten Sie zunächst Ihr Heiz-/Kühlgerät und die Stromquelle Ihres Heiz-/Kühlgeräts mit allem elektrischen Strom (Sicherung, Steckdose usw.) aus.
- Verbinden Sie das eine Ende des Anschlusskabels der Heiz-/Kühleinheit mit dem COM-Eingang und das andere Ende mit dem NO-Eingang des Empfängers, wie im Anschlussplan dargestellt.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels, das Sie an den Empfänger angeschlossen haben, an die Anschlussklemme des Raumthermostats an, wie in der Bedienungsanleitung Ihres Heiz-/Kühlgeräts beschrieben.
- Das Netzkabel des Empfängers muss zuerst an den Empfänger und dann an die Sicherung angeschlossen werden, an die das Heiz-/Kühlgerät angeschlossen ist.
- Nachdem Sie die Kabel angeschlossen haben, schalten Sie zuerst die Sicherung und dann das Heiz-/Kühlgerät ein.
- Schließen Sie die Installation des Raumthermostats ab, um den Empfänger mit dem Raumthermostat zu koppeln.

**EMPFÄNGER-SCHALTPLAN**



**Warnung**

! Arbeiten innerhalb des Heiz-/Kühlgeräts oder der Elektroinstallation dürfen nur von fachlich qualifizierten Personen durchgeführt werden.

**KOPPLUNG DES RAUMTHERMOSTATS MIT DEM EMPFÄNGER**

- Um das Raumthermostat mit dem Empfänger zu koppeln, drücken Sie die "Manuelle Betriebstaste" und die "Wi-Fi-Pairing-Taste" gleichzeitig und sehen die schnell blinkende rote LED des Empfängers.
- Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, während Ihr Gerät ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die Taste, bis "Pd," das Kopplungsmenü, erscheint.
- Drehen Sie den Knopf Ihres Raumthermostats, während die LED schnell rot blinkt.
- Wenn das Pairing erfolgreich war, leuchtet die schnell rot blinkende LED am Empfänger konstant.
- Der Empfänger und der Raumthermostat wurden miteinander gekoppelt.

**ENRICHTUNG EINES INTELLIGENTEN EMPFÄNGERS**

- Zur Einrichtung des Smart Receivers laden Sie die Anwendung aus dem App Store herunter oder Google Play oder scannen Sie den unten stehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone. Auf diese Weise können Sie die mobile Anwendung aus dem App Store oder von Google Play auf Ihr Smartphone herunterladen. (Je nach Marke und Modell Ihres Telefons benötigen Sie für diesen Vorgang möglicherweise eine QR-Code-Leseanwendung).



Klicken Sie zum Herunterladen

- Schließen Sie die Benutzerregistrierung ab, indem Sie die mobile Anwendung öffnen.

**übertragenen Signale, indem Sie die folgenden Punkte beachten;**

- Die Geräte sollten nicht auf Metallflächen montiert werden.
- Die Geräte sollten nicht in der Nähe von elektrischen Leitungen und elektronischen Geräten wie Computern und Fernsehern aufgestellt werden.

• Die Geräte sollten nicht in der Nähe von großen Metallkonstruktionen oder anderen Baumaterialien mit feinem Metallgeflecht wie Spezialglas oder Spezialbeton installiert werden.  
 • Die Entfernung zwischen dem Raumthermostat und dem Empfänger sollte 20 Meter oder 2 Stockwerke nicht überschreiten.  
 • Der Empfänger muss in einem Abstand von mindestens 50 cm zum Heiz-/Kühlgerät installiert werden.

die	ha	e	haben,
Sie	be	Einr	dass
her	n,	icht	Sie die
unt	drü	ung	richtig
erge	cke	beg	en Wi-
lade	n	innt	Fi-
n	Sie	mit	Inform
haben.	die	Blu	atione
en.	"+"	eto	n
• Öff	-	oth	eingeg
nen	Tas	in	eben
Sie	te	der	haben.
die	in	An	• Warte
Blu	de	we	n Sie,
eto	r	ndu	bis der
oth-	ob	ng.	Einrich
Fun	er	We	tungsv
und dem	n in	nn	organ
Empfänger sollte	den	rec	g
20 Meter oder 2	Eins	he	Ger
Stockwerke nicht	tellu	en	abgesc
überschreiten.	nge	Ec	hlosse
• Der Empfänger	n	ke	n ist.
muss in einem	Ihre	de	Wenn
Abstand von	s	en	Sie das
mindestens 50	Mo	s	grüne
cm zum Heiz-	bilt	Ha	Geneh
/Kühlgerät	elef	up	migung
installiert	ons.	tbil	ssymbo
werden.	• N	ds	l auf
	a	chi	Sie
	c	rm	dem
	h	s	die
	d	s	Tast
	e	de	e
	m	r	"Hi
		An	geseh
		we	en
	Si	nd	haben,
	e	un	drücke
	d	g,	n Sie
	i	Dr	die
	e	üc	Schaltfl
	B	ke	äche
	e	n	"Fertig
	n	Sie	" in der
	u	die	oberen
	t	Wi	rechte
	z	-Fi	n Ecke.
	e	Pai	en
	r	rin	de
	r	g-	m
	e	Ta	W-
	g	ste	Mo
	i	de	de
	s	s	m-
	t	Em	Ger
	r	pfä	ät
	i	ng	und
	e	ers	drü
	r	für	cke
	u	5	n
	n	Se	Sie
	g	ku	die
	a	nd	Tast
	b	en.	e
	g	• Die	"W
	e	LED	eite
	s	am	r",
	c	Empf	nac
	h	änger	hde
	l	begin	m
	o	nt	Sie
	s	grün	sich
	s	zu	ver
	e	blinke	gew
	n	• Di	isse
		1	rt

②

## KALIBRIERUNG DER TEMPERATUR DES RAUMTHERMOSTATS

Temperatursensoren, die in Raumthermostaten verwendet werden, sind sehr empfindlich. Sie müssen Ihr Raumthermostat möglicherweise kalibrieren, wenn Sie die gleichen Temperaturwerte wie andere Thermometer in Ihrem Wohnraum erhalten möchten.

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste 3 Sekunden lang.
- Drücken Sie die Taste, bis das Menü "CLL" erscheint. Um die gewünschte Temperatur anzuzeigen,

stellen Sie die Temperaturdifferenz ein, indem Sie den Knopf nach rechts oder links drehen. Dieser Wert kann zwischen "-8°C" und "+8°C" eingestellt werden.

- Um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet.

**Hinweis:** Die empfohlene Temperaturkalibrierung ist "0,0°C".

## RAUMTHERMOSTAT HEIZ-/KÜHLBETRIEB

Ihr Raumthermostat verfügt über einen Heiz- und einen Kühlmodus. Um einfach zwischen Heiz- und Kühlmodus zu wechseln:

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste, bis das Menü "HE" "Menü erscheint.
- Sie können zwischen "HE" (Heizen) und "K" (Kühlen) wechseln, indem Sie den Knopf im Menü "HE" "Menü nach rechts oder links drehen.
- Um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet.
- Die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen sind gespeichert worden. Sobald Sie Ihr Gerät einschalten, wird es mit den geänderten Einstellungen arbeiten.

## RAUMTHERMOSTAT HYSTERESE POSITIV MENÜ

Die positive Hysterese Ihres Raumthermostats ist werkseitig auf 0,5°C eingestellt. Dieser Wert kann zwischen "0,1°C" und "2,0°C" eingestellt werden. Solange der positive Hysteresewert 0,5°C beträgt, sendet Ihr Raumthermostat ein Signal an Ihr Heiz-/Kühlgerät, wenn die Raumtemperatur über 0,5°C der eingestellten Temperatur liegt. Wenn Sie Ihren Raumthermostat zum Beispiel auf 22,0°C eingestellt haben und die Raumtemperatur über 22,5°C steigt, wird Ihr Heizgerät im Heizmodus aufhören zu arbeiten; im Kühlmodus wird Ihr

Das Kühlaggregat wird in Betrieb genommen. So ändern Sie die positive Einstellung der Hysterese:

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste, bis das Menü "HSP" erscheint.
- Stellen Sie die Betriebsempfindlichkeit ein, indem Sie den Knopf im Menü "HSP" "Hysterese positiv nach rechts oder links drehen. Um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet.
- Die Änderungen wurden gespeichert. Ihr Raumthermostat arbeitet mit der eingestellten Betriebsempfindlichkeit, wenn Sie Ihr Gerät öffnen.

## RAUMTHERMOSTAT HYSTERESE NEGATIV MENÜ

Die negative Hysterese Ihres Raumthermostats ist werkseitig auf -0,5°C eingestellt. Dieser Wert kann zwischen "-0,1°C" und "-2,0°C" eingestellt werden. Während der Wert der negativen Hysterese

-0,5°C, wenn die Raumtemperatur unter 0,5°C der eingestellten Temperatur fällt, sendet Ihr Raumthermostat ein Signal an Ihr Heiz-/Kühlgerät. Wenn Sie zum Beispiel Ihren Raumthermostat auf 22°C eingestellt haben und die Raumtemperatur unter 21,5°C sinkt, wird am

Heizmodus wird Ihr Heizgerät in Betrieb genommen; im Kühlmodus wird Ihr Kühlgerät funktioniert das Gerät nicht mehr. So ändern Sie die negative Einstellung der Hysterese:

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste, bis das Menü "HSN" erscheint.
- Stellen Sie die Betriebsempfindlichkeit ein, indem Sie den Knopf im Menü "HSN" "Hysterese negativ nach rechts oder links drehen. Um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste, bis sich das Gerät ausschaltet.
- Die Änderungen wurden gespeichert. Ihr Raumthermostat arbeitet mit der eingestellten Betriebsempfindlichkeit, wenn Sie Ihr Gerät öffnen.

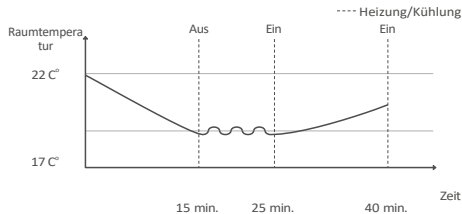
## FUNKTION ZUR ERKENNUNG OFFENER FENSTER

Ihr Raumthermostat misst plötzliche Temperaturschwankungen in Ihrem Haus mit seiner Funktion zur Erkennung offener Fenster und verhindert unnötigen Energieverbrauch, indem es die Heiz-/Kühleinheit ausschaltet.

Solange die Erkennung aktiv ist, wird Ihr Raumthermostat in den Heizmodus geschaltet. Wird innerhalb von 15 Minuten ein Absinken der Raumtemperatur um mehr als 5 Grad festgestellt, schaltet der Raumthermostat in den Alarmzustand und schaltet das Heizsystem aus.

Das Heizgerät bleibt 10 Minuten lang ausgeschaltet, es sei denn, es erfolgt ein manueller Eingriff am Raumthermostat. In der mobilen Anwendung erscheint eine Warnung, dass ein offenes Fenster erkannt wurde. Nach Ablauf der 10 Minuten wird das Heizgerät aktiviert. Wenn der Raumthermostat feststellt, dass das Fenster geschlossen ist, arbeitet das Heizgerät weiter. Wenn die Temperatur weiter sinkt, wird die Heizung wieder ausgeschaltet.

Wenn der Raumthermostat im Kühlmodus betrieben wird, wird ein plötzlicher Temperaturanstieg berücksichtigt.



## ZURÜCKSETZEN DER WERKEINSTELLUNGEN

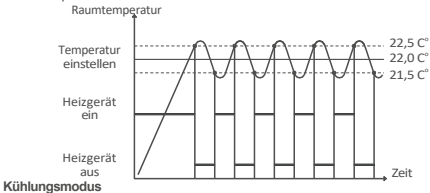
Sie können Ihr Raumthermostat auf die Werkeinstellungen zurücksetzen. Dieser Vorgang setzt die Kalibrierungseinstellung, die Heiz-/Kühlmodi und die Hystereseinstellungen auf die Werkeinstellung zurück. So setzen Sie Ihr Raumthermostat auf die Werkeinstellung zurück:

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste, bis das Menü "r5L" erscheint.
- Drehen Sie im Menü "r5L" den Knopf nach rechts oder links, um die Option "Y5" auszuwählen und drücken Sie den Knopf.
- Ihr Gerät wird ausgeschaltet und auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt.

## ARBEITSLOGG DES RAUMTHERMOSTATS

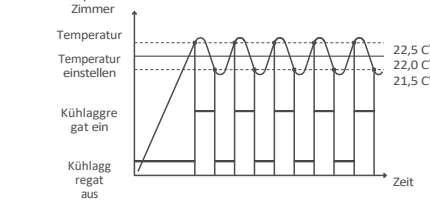
### Heizbetrieb

Ihr Raumthermostat nimmt die durchschnittliche Raumtemperatur der letzten 40 Sekunden als Grundlage. Wenn die Raumtemperatur über den von Ihnen eingestellten positiven Hysteresewert steigt, schaltet Ihr Raumthermostat das Heizgerät aus. Unterschreitet sie den negativen Hysteresewert, schaltet Ihr Raumthermostat die Heizung ein. Auf diese Weise stellt er sicher, dass die Raumtemperatur innerhalb eines bestimmten Bereichs bleibt.



### Kühlungsmodus

Ihr Raumthermostat nimmt die durchschnittliche Raumtemperatur der letzten 40 Sekunden als Basis. Wenn die Raumtemperatur über den von Ihnen eingestellten positiven Hysteresewert steigt, schaltet Ihr Raumthermostat das Kühlgerät ein. Unterschreitet sie den negativen Hysterese-Temperaturwert, schaltet Ihr Raumthermostat das Kühlgerät aus. Auf diese Weise stellt er sicher, dass die Raumtemperatur innerhalb eines bestimmten Bereichs bleibt.



Diese Funktion kann in den Einstellungen des Raumthermostats aktiviert/deaktiviert werden:

- Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, während Ihr Gerät ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die Taste, bis das Menü "OP" erscheint.
- Drücken Sie die rechte oder linke Taste, während Sie sich im Menü "OP" befinden, um "On" oder "Off" auszuwählen.
- Um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden, drücken Sie die Taste "ON/OFF", bis sich das Gerät ausschaltet.
- Die von Ihnen vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert. Wenn Sie Ihr Gerät öffnen, funktioniert es mit den von Ihnen vorgenommenen Einstellungen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ISIPARK İÇ VE DIŞ TIC. İNŞ. İSITMA SİSTEMLERİ ÖTO. SAN. A.Ş. der Leiter Office und die Produktionsstätte befindet sich in Fatih Mah. 1188 Sk.No:13/A Sarnıç - Gazimir - İZMİR - TÜRKİYE bestätigt und erklärt, dass das mit CE gekennzeichnete Produkt und seine nachstehenden Spezifikationen unter die Bestimmungen der genannten Richtlinie fallen.

Marke : GENERAL Life

Produktname : MITRA 250 SMART  
Produkttyp : Intelligenter Raumthermostat

Das oben erwähnte, von ISIPARK hergestellte Produkt ist drahtlos mit dem 2,4-GHz-Internet verbunden und tauscht regelmäßig die Temperatur- und Statusinformationen mit dem Server im Internet aus.

Kompatible Richtlinien: Verordnung über Funkanlagen und Telekommunikationseindeichnungen 2014/53/EU (ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11), ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09), EN 300 220-1 V3.1.1,

EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06), EN 62479: 2010, EN 62368-1:2014+A11:2017)

Verordnung über die elektromagnetische Verträglichkeit

2014/30/EU (ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-3

V2.1.1)

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (EN 60730-2:9)

Ergänzende Informationen: Das genannte Produkt kann mit Kombikesseln mit Ein/Aus-Ausgang verwendet werden und die Kompatibilität mit der Richtlinie bezieht sich nur auf das Produkt. ISIPARK ist nicht verantwortlich für die Konformität des gesamten Systems mit der Richtlinie. Diese Erklärung gilt nicht, wenn Änderungen am Produkt ohne unsere Zustimmung vorgenommen werden.



## GARANTIEBEDINGUNGEN

- 1- Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Rechnungsdatum und beträgt 2 Jahre für Herstellungsfehler.
- 2- Die Geräte und Apparate werden in unserem Hause in betriebsbereitem Zustand an den Kunden ausgeliefert. Für die Inbetriebnahme vor Ort wird eine Servicegebühr erhoben.
- 3- Die Reparatur der Geräte und Apparate, die unter die Garantie fallen, wird in unserem Werk durchgeführt und sollte von einem beauftragten Transportunternehmen versandt werden. In On-

Dienstleistungen vor Ort, die Transport- und Unterbringungskosten des Dienstleisters Das Personal gehört dem Kunden. Die Schichtgebühr während des Transports wird auf die Servicegebühr aufgeschlagen und im Voraus erhoben.

4- Die Wartung der Geräte und Apparate wird in unserem Hause durchgeführt. Für die Wartung der Geräte und Apparate gehen die Reisekosten zu Lasten des Kunden.

- 5- Im Falle einer Funktionsstörung der Geräte und Apparate, deren Garantiezeit noch andauert, wird in unserem Unternehmen geprüft, ob die Funktionsstörung durch einen Fehler des Kunden oder des Herstellers verursacht wurde, und es wird ein Bericht darüber von unserem Unternehmen ausgestellt.
- 6- Bei Feststellung von herstellungsbedingten Fehlern von Geräten und Apparaten, deren Garantiezeit noch läuft, kann der Kunde einen Ersatz oder eine Reparatur der Geräte und Apparate auf volle Kosten des Herstellers verlangen, es sei denn, diese Kosten sind höher als der Preis des Produkts
- 7- Im Falle, dass die Fehler der Geräte und Apparate, deren Garantiezeit weiterläuft, als durch den Kunden verursacht festgestellt werden, gehören alle Kosten

Ihr Raumthermostat sendet alle 3 Minuten das letzte Statussignal an den Empfänger. Somit arbeiten Ihr Raumthermostat und der Empfänger synchron. Wenn das Signal vom Raumthermostat 22 Minuten lang nicht zum Empfänger gelangt, erkennt dieser, dass die Verbindung unterbrochen ist und stoppt den Heiz-/Kühlbetrieb aus Sicherheitsgründen. Auch in Fällen, in denen die Stromversorgung nach einem Stromausfall wiederhergestellt ist, schaltet der Empfänger das Heiz-/Kühlgerät nicht ein, bis das Signal "Betrieb" vom Raumthermostat eintrifft.

Wenn der Raumthermostat in diesem Fall jedoch weiterhin normal arbeitet, funktioniert er auch weiterhin ordnungsgemäß, ohne dass ein Eingriff erforderlich ist, da er alle 3 Minuten ein Statussignal an den Empfänger sendet.

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

- Ist mein Raumthermostat mit meinem Heiz-/Kühlgerät kompatibel?
- Wenn Ihr Heiz-/Kühlgerät über Ein-/Aus-Anschlüsse verfügt, ist Ihr Raumthermostat kompatibel. Informationen zu Ihrem Heiz-/Kühlgerät finden Sie

18- Im Falle einer Fehlfunktion der Geräte und Apparate innerhalb der Garantiezeit wird die Zeit, die für die Reparatur aufgewendet wird, zur Garantiezeit hinzugerechnet. Die Reparaturzeit für das Produkt darf 20 Arbeitstage nicht überschreiten. Diese Frist beginnt mit dem Datum der Meldung der Fehlfunktion des Produkts an die Servicestelle oder, falls keine Servicestelle vorhanden ist, an den Verkäufer, Händler oder die Agentur, Vertreter, Importeur oder Hersteller des Produkts. Der Verbraucher kann die

Problem per Telefon, Fax, E-Mail, eingeschriebenem und frankiertem Brief oder auf ähnliche Weise. Im Falle eines Konflikts liegt die Verantwortung für den Nachweis jedoch beim Kunden. Wenn die Fehlfunktion des Produkts nicht innerhalb von 20 Arbeitstagen repariert wird, muss der Hersteller/Hersteller oder Importeur dem Verbraucher ein anderes Produkt mit ähnlichen Eigenschaften zur Verfügung stellen, bis die Reparatur des Produkts abgeschlossen ist,

19- Der Verbraucher macht zwar von seinem Recht auf Reparatur Gebrauch, -Wenn das Produkt 4 Mal innerhalb eines Jahres oder 6 Mal innerhalb der Garantiezeit ausfällt und diese Probleme den Hauptzweck des Produkts beeinträchtigen. (ab dem Zeitpunkt der Lieferung während der Garantie).

- Überschreitung der für die Reparatur erforderlichen Höchstdauer,
- Falls die Servicestelle nicht zur Verfügung steht und festgelegt wird, dass die Behebung des Mangels mit dem von einem der Verkäufer, Händler, Agenturen, Vertreter, Importeure oder Hersteller erstellten Bericht (in Ordnung) nicht möglich ist, kann eine Rückerstattung oder ein Preisnachlass in Höhe des Mangels verlangt werden.

20- Der Kunde kann sich mit Beschwerden und Einsprüchen an Verbraucherrichter oder Verbraucherschlichtungsausschüsse wenden.

21- Die Garantieurkunde muss vom Kunden während der Garantiezeit aufbewahrt werden. Bei Verlust des Dokuments wird kein zweites Dokument ausgestellt. Bei Verlust wird die Reparatur und der Ersatz von Geräten und Apparaten gegen eine Gebühr vorgenommen.

## GARANTIEZERTIFIKAT

<p><b>Hersteller</b> Titel: ISIPARK İÇ DIŞ TIC. A.Ş. Adresse: Fatih Mah. 1188 Sk. Nr:13/A Sarnıç Gazimir İzmir-TÜRKİYE Tel: +90 (232) 457 99 50 Fax: +90 (232) 457 91 22 E-Mail: generalife@generallife.com.tr Unterschriftsberechtigter: Firmenstempel:</p>	
<p><b>Produkt</b> Typ: Smart Room Thermostat Marke: GENERAL Life Modell: MITRA 250 SMART Garantiezeit: 2 Jahre Max. Zeit bis zur Reparatur: 20 Tage Bänderole und Seriennummer:</p>	

<p><b>Anbieter</b> Titel: In der Betriebsanleitung Ihres Heiz-/Kühlgeräts oder beim Service Ihres Heiz-/Kühlgeräts. Wie schließe ich mein Heiz-/Kühlgerät an meinen Receiver an? Wie empfehle ich, dass der Anschluss des Empfängers an das Heiz-/Kühlgerät von fachlich qualifizierten Personen vorgenommen wird. Die Verbindung des Heiz-/Kühlgeräts ist ein 2x0,75 mm Kabel. Achtung! Schließen Sie das Ende des Kabelpaars an die in der Betriebsanleitung Ihres Heiz-/Kühlgeräts angegebenen Anschlussklemmen des Raumthermostats an. Schließen Sie das andere Ende des Kabelpaars an die Eingänge COM und NO des Terminals im Empfänger an, wie im Abschnitt "VERKABELUNGSANLEITUNG DES EMPFÄNGERS" gezeigt. Die Verkabelung der Kabelenden spielt keine Rolle. Typ: Smart Room Thermostat Marke: GENERAL Life Modell: MITRA 250 SMART</p>	<p>STAMP</p>
--	--------------

an den Kunden.

8- Der Kunde muss sich über eventuelle Schäden am Produkt bewusst sein und den Hersteller ab dem Tag, an dem die Garantiezeit beginnt, benachrichtigen; wenn der Kunde den Hersteller bei Kenntnis des Schadens nicht benachrichtigt, verliert er die Rechte aus Artikel 6.

9- Störungen, die sich aus der Verwendung von Geräten und Apparaten ergeben, die den Angaben in der Bedienungsanleitung widersprechen, fallen nicht unter die Garantie.

10- Die Geräte und ihre Ausstattung sind von der Garantie ausgeschlossen, wenn sie vom Kundengeschlagen, gebrochen oder zerkratzt werden.

11- Schäden, die durch die Verwendung von Geräten und Apparaten anderer Marken und Modelle ohne Zustimmung des Herstellers entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

12- Auslaufende Batterien und Fehler aufgrund von Rost, Oxidation und Flüssigkeitskontakt durch Arbeiten in säurehaltigen/feuchten Umgebungen sind nicht von der Garantie abgedeckt.

13- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum (mehr als 15 Tage) nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus. Andernfalls sind auftretende Fehlfunktionen von der Garantie ausgeschlossen.

14- Schäden, die während des Transports von Geräten und Apparaten auftreten können, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Kunden können eine Transportversicherung abschließen.

15- Schäden, die durch Netzspannung / fehlerhafte Elektroinstallation verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

16- Für Geräte und Apparate, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben usw. beschädigt wurden, besteht keine Garantie.

17- Alle Geräte und Apparate, einschließlich aller ihrer Teile, unterliegen der Garantie unseres Unternehmens.

Isipark behält sich das Recht vor, Produktspezifikationen und Bedienungsanleitungen zu ändern.

\*Für alle Änderungen können Sie [generallife.com.tr](http://generallife.com.tr) besuchen.